



b37

b38



Presser-foot set / Nähfuss-Set /
Juego de presentales / Комплект лапок

Quilting

bernette

SWISS DESIGN

Patchwork foot with guide
Patchworkfuss mit Führung
Prensatelas para patchwork con guía lateral
Лапка для пэчворка с направляющей



2

Edgestitch foot
Schmalkantfuss
Prensatelas con guía para bordes estrechos
Лапка для отделки узких кромок



3

Straight-stitch foot
Geradstichfuss
Prensatelas para puntada recta
Лапка прямого стежка



4

Free-motion embroidery foot
Freihandstickfuss
Prensatelas para zurcir y acolchar abierto
Лапка для свободного машинного вышивания



5

Walking foot / Right seam guide
Obertransportfuss / Kantenlineal rechts
Prensatelas doble arrastre / Guía de bordes derecha
Лапка верхнего транспортера / Кромконаправитель для правой стороны



6-7

Patchwork foot



Patchwork foot

This foot is ideal for patchworking with exact seam allowances of 1/4 and 1/8 inch. The fabric edges can either be guided along the foot or the seam guide. This makes accurate sewing absolutely simple.

Patchworkfuss

Dieser Fuss ist ideal für Patchworkarbeiten mit exakten Nahtzugaben von 1/4 und 1/8 Inch geeignet. Die Stoffkanten können dazu entweder entlang des Fusses oder des Kantenanschlags geführt werden. Somit wird exaktes Nähen ganz einfach.

PrensateLAS para patchwork

Este prensateLAS para Patchwork es de un ancho de 1/4 y 1/8 de pulgada. Las esquinas pueden guiarse con el prensateLAS. De esta manera es facilísimo coser de forma exacta.

Лапка для пэчворка

Эта лапка идеальна для работ с пэчворком с точными припусками на швы 1/4 или 1/8 дюйма. Край ткани можно вести или вдоль лапки, или вдоль кромкоправителя. Так точное шитье получается очень легко.



Edgestitch foot

This presser foot with guide facilitates the topstitching of edges, hems and pleats; helpful for sewing on lace or tapes, and for reinforcing edges. The guide helps you achieve flawless seams and hems that run parallel to the edge.

Schmalkantfuss

Dieser Nähfuß mit Führung erleichtert das Absteppen von Kanten, Säumen und Falten; Hilfreich zum Aufnähen von Spitzen oder Bändern sowie zur Verstärkung von Kanten. Mit der Führung gelingen parallel zur Kante verlaufende Nähte und Säume perfekt.

PrensateLAS con guía para bordes estrechos

Este prensateLAS con guía central facilita la costura superior al borde, dobladillos y pliegues; Muy útil para coser encajes o cintas, y para reforzar bordes. La guía te ayudará a lograr costuras paralelas a un borde.

Лапка для отделки узких кромок

Эта лапка с направляющей облегчает простегивание кромки, сгибов и складок; она пригодна для пришивания кружев и тесьмы, а также для укрепления краев. Благодаря направляющей получаются идеальные швы и сгибы, проходящие параллельно к кромке.



Straight-stitch foot



Straight-stitch foot

This presser foot is ideally suited for all straight-stitch work. The small stitch hole supports the material during sewing.

Geradstichfuss

Dieser Nähfuss eignet sich ausgezeichnet für alle Geradsticharbeiten. Das kleine Stichloch stützt das Material beim Nähen.

Prensateles para puntada recta

Este prensateles es ideal para cualquier trabajo con puntada recta ya que permite poder dar precisión en la costura en generos finos y delicados.

Лапка прямого стежка

Эта лапка отлично подходит для всех работ прямыми строчками. Маленькое отверстие для иглы поддерживает материал при шитье.



Free-motion embroidery foot

The open embroidery sole offers a clear view of the embroidery area. Precise, creative free-motion works such as monogramming and Richelieu embroidery ('cutwork') as well as thread painting are simplicity itself with the free-motion embroidery foot. Also ideally suited to outline quilting, or the free-motion quilting of very small details ('microstippling').

Freihandstickfuss

Die offene Sticksohle bietet eine freie Sicht auf den Stickbereich. Präzise und kreative Freihandarbeiten wie Monogramm und Richelieustickereien sowie die Fadenmalerei gelingen mit Leichtigkeit. Er eignet sich auch ausgezeichnet zum Konturenquiltten oder zum Freihandquiltten von sehr kleinen Details (Microstippling).

PrensateLAS para zurcir y acolchar abierto

El prensateLAS de movimiento libre abierto ofrece una visión clara del área de trabajo. Los trabajos de movimiento libre precisos y creativos, como el monograma y el bordado de Richelieu („cutwork“), así como el acolchado, se hacen de forma simple con este prensateLAS.

Лапка для свободного машинного вышивания

Открытая вышивальная подошва обеспечивает свободный обзор области вышивания. Точные и креативные работы со свободным машинным вышиванием, такие как монограммы и вышивка ришелье, а также рисование нитками, получаются очень легко. Она также идеальна для контурного квилтинга или для свободной машинной стежки очень маленьких деталей (Microstippling).



Walking foot



Walking foot

Difficult-to-work-with fabrics are best sewn using the Walking foot. It supports the fabric feed by a second feed dog on the upper side of the foot. The sewing project is moved simultaneously by the two feed dogs which allow a smooth sewing process.

Obertransportfuss

Schwierig zu verarbeitende Stoffe werden am besten mit dem Obertransportfuss genäht. Er unterstützt den Stofftransport durch einen zweiten Transporteur auf der Fussoberseite. Das Nähprojekt wird gleichmässig wie der untere Transporteur bewegt und sorgt so für einen reibungslosen Nähvorgang.

Prensateles doble arrastre

Tejidos difíciles se cosen mucho mejor con el prensateles de doble arrastre. El arrastre de la parte superior ayuda a transportar el tejido de forma uniforme, de manera que avanzan a la vez la tela superior y la tela inferior, garantizando así una costura perfecta sin desplazarse las telas. Este prensateles también es imprescindible para acolchar tus proyectos de Patchwork.

Лапка верхнего транспортера

Сложные в обработке ткани лучше всего шить с лапкой верхнего транспортера. Она облегчает перемещение материала благодаря второму транспортеру на верхней стороне лапки. Швейный проект перемещается так же равномерно, как и нижний транспортер, и обеспечивает тем самым беспрепятственный процесс шитья.

Right seam guide

With the practical seam guide, parallel seams can be sewn at a regular distance. Moreover it serves as a reliable guide support when topstitching and sewing hems. With this even challenging sewing work can be done properly and professionally.

Kantenlineal rechts

Mit dem praktischen Kantenlineal können ganz einfach parallele Nähte im selben Nahtabstand genäht werden. Ausserdem dient er als zuverlässige Führungshilfe beim Absteppen und Säumen. Damit gelingen auch anspruchsvolle Näharbeiten sauber und professionell.

Guía de bordes derecha

Con la guía de costura derecha pueden coserse fácilmente líneas paralelas a la misma distancia de la costura. También sirve como una ayuda-guía fiable para pespuntes y dobladillos. De esta manera salen también trabajos de costura exigentes bien y de forma profesional.

Кромконаправитель для правой стороны

С помощью практичного кромконаправителя можно очень легко шить параллельные швы на одинаковом расстоянии друг от друга. Кроме того он является надежной направляющей помощью при простегивании и подшивке краев. С ним сложные швейные работы получаются аккуратно и профессионально.





www.bernette.com/accessories



5020601429 / 202386038
08/2017



www.bernette.com/red-dress